

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Boite_023 | Notes de la fin de sa vie pour ses derniers livres.](#)[Collection](#)[Boite_023-10-chem | Philodème. Item\[Alexander Olivier. Philodemi. Signorum explicatio - suite\]](#)

[Alexander Olivier. Philodemi. Signorum explicatio - suite]

Auteur : Foucault, Michel

Présentation de la fiche

Coteb023_f0477

SourceBoite_023-10-chem | Philodème.

LangueFrançais

TypeFicheLecture

RelationNumérisation d'un manuscrit original consultable à la BnF, département des Manuscrits, cote NAF 28730

Références éditoriales

Éditeuréquipe FFL (projet ANR *Fiches de lecture de Michel Foucault*) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Droits

- Image : Avec l'autorisation des ayants droit de Michel Foucault. Tous droits réservés pour la réutilisation des images.
- Notice : équipe FFL ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Notice créée par [équipe FFL](#) Notice créée le 19/03/2021 Dernière modification le 23/04/2021

ἐπεὶ δὲ ἐνίους συνβαίνει,
πα[ρ]οησιασαμένου τοῦ
10 οὐφοῦ, [δι]ατίθεσθαι πρὸς
αὐτὸν ὅρτιλως, εἰὰν μὲν
ἔνμονον ἔχωι τὴν [πα]ρ[οησίαν]

71 θεω-
ρήσας ὅτι κατακευαζό-
μενός τὸ ἀπαιχυνθεῖη,
μετρίως τε τὸ συναντῆ-
5 οῖσει καὶ οὐχ ὡς ἀγέ-
νητον. προειδώς τε πολ-
λοὺς εἰκὸς ἀπαυχενίζειν
τῶν νέων καὶ τοῖς ἄλλοις

72 (διὸ
καὶ Ἐπίκουρος πρὸς Ἰδο-
μενέα γράφει μέχρι τού-
του ζῆν εὖ[χ]εσθαι) * καὶ
5 παραδείξει πόσοι κακῶς
ἀ[π]ώλογτο παντὸς στερό-
μενοι διὰ τὴν τοιαύτην
διάθεσιν τῷ μετὰ παρρη-
σία[ς] ὁμιλῆ[σαι τι]κι] καὶ πάν-
10 τα δὲ ὅσα προ[σενεγκό]ντες

73 νουθε-
τεῖν, ἐπειδὴ [προσηκόν]τω[ς δια-

fr. 71, 1—6 arbitratur Philod., ut vid., sapientem, licet quod
acciderit moderate ferat, ne discipulum pudeat, haud tamen
illud tamquam infectum ita silentio praeteritum, ut nulla ne
blanda quidem et leni monitione utatur (A. H.)

fr. 72, 4 ζῆν vidit iam Crönert 9 (ὁμιλῆ[σαι τι]κι], 10 supplevi

fr. 72, 1—4 Usener o. l. 141, 7; Crönert o. l. 622

τίθεται, καθάπερ δὲ Ἐπίκου-
ρος ἐπιφοράς τιγ[ας] πρὸς
5 Ἀπο[λλ]ωνίδην ἐπέστηεν,
ῶστε καὶ τοι[αῦτ] αἱ[τι]-
ώμε[νος,]

74 τοῖς ὕμγοις
ἐπαιρόμενος ὑστερο[ν]
δὲ εἰ φιλόφρων ἐστιν πρὸς
ἡμᾶς, εἰ κατὰ τὴν εὔγοι-
5 αν ἐπιτεταμένος, εἰ
τῶν ἐνκαλουμένων
ἀπηντληκώς [τι], καν
μῆτε δὲ ἣ[παν]τα τε[λ]ει[ού-
μενος, εἰ καὶ πρὸς ἡμᾶς
10 καὶ πρὸς [έτερ]ους εὐχα[ριστήσει];

75 τίν[ε-
]θαι τὰς [έ]πιτιμ[η]σεις, ἀ[λ-
λ]ούδε τὰς ὑπὸ τῶν καθ[η-
τουμένων. οἱ δὲ ευχ[ο-
]λάζογτες οἰδαὶ τὸ[ι] πλῆ-

fr. 73, 2, 4 supplevi 6—7 supplevit Usener
fr. 74, 3 ΦΙΛΟΦΡΟΝ pap. -ων correxi 2, 7, 8 (ἢ[παν]τα),
10 (εὐχα[ριστήσει] supplevi 7 [...]Ε pap., corr.

fr. 75 in hoc fragm. videtur Philod. discrimen statuere
inter paedagogos, quibus suos liberos instituendos nobiliores
homines tradebant, et praecoptores philosophos simulque do-
cere illos in omnibus peccatis alumnos reprehendere, hos vero
nonnulla errata haud arguere, vel quia minoris sunt momenti,
vel quia, etsi gravia, vident tamen obiurgationem discipulos
moleste ferre (A. H.) 5 τὸ[ι] serpsi

fr. 73, 3 sqq. Usener o. l. 138, 2; Crönert o. l. 622

3*



the following day, and the
next morning he was

seen to be in a very
bad condition, and
was sent to hospital.
He died on the 2nd of
July.

He had been ill for
about two weeks, and
had been unable to
work for the last week.

He had been ill for
about two weeks, and
had been unable to
work for the last week.

He had been ill for
about two weeks, and
had been unable to
work for the last week.

He had been ill for
about two weeks, and
had been unable to